

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 353

Volume 29

13 December 1986

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 3739/86 of 28 November 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for dried figs falling within subheading ex 08.03 B of the Common Customs Tariff and originating in Spain (1987) ..... 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3740/86 of 28 November 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for dried grapes falling within subheading 08.04 B I of the Common Customs Tariff and originating in Spain (1987) ..... 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 3741/86 of 28 November 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain plywoods of coniferous species, falling within heading No ex 44.15 of the Common Customs Tariff (1987) ..... 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 3742/86 of 28 November 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for ferro-silicon, falling within subheading 73.02 C of the Common Customs Tariff (1987) ..... 10
- ★ Council Regulation (EEC) No 3743/86 of 28 November 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for ferro-silico-manganese, falling within subheading 73.02 D of the Common Customs Tariff (1987) ..... 13
- ★ Council Regulation (EEC) No 3744/86 of 28 November 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for ferro-chromium containing not more than 0,10 % by weight of carbon and more than 30 % but not more than 90 % by weight of chromium (super-refined ferro-chromium), falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff (1987) ..... 16
- ★ Council Regulation (EEC) No 3745/86 of 28 November 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain handwoven fabrics, pile and chenille, falling within heading Nos ex 50.09, ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff (1987) ..... 19

## I

(Acts whose publication is obligatory)

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 3739/86

of 28 November 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for dried figs falling within subheading ex 08.03 B of the Common Customs Tariff and originating in Spain (1987)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 30 and 75 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, according to Articles 30 and 75 of the Act of Accession, the duties applicable on the import into the Community of Ten of dried figs falling within subheading ex 08.03 B of the Common Customs Tariff, and originating in Spain, within the limits of a Community tariff quota of 200 tonnes shall be progressively abolished; whereas these duties are to be reduced to 75 % of the basic duties on 1 January 1987; whereas, by derogation from Article 30 of the Act of Accession, Council Regulation (EEC) No 443/86 of 24 February 1986 concerning the basic duties to be adopted in the Community of Ten for the purpose of calculating the successive reductions provided for in the Act of Accession of Spain and Portugal <sup>(1)</sup> provides that the basic duties are those which were actually been applied on 1 January 1986; whereas, therefore, to establish the duties applicable on the import of these products, a Community tariff quota should be opened for the period 1 January to 31 December 1987 for 200 tonnes of dried figs originating in Spain and falling within subheading ex 08.03 B at duties as shown in the table in Article 1;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal <sup>(2)</sup> provides for particular rules for the import into Portugal of the products in question, originating in Spain; whereas, consequently, the Community tariff quota is applicable only in the Community of Ten,

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated by reference to the statistics for imports from Spain over a representative reference period and also to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports by each of the Member States represent the following percentages of the imports into the Community from Spain of the products in question:

| Member State   | 1983 | 1984 | 1985 |
|----------------|------|------|------|
| Benelux        | —    | —    | —    |
| Denmark        | —    | —    | —    |
| Germany        | 15   | 89   | 58,7 |
| Greece         | —    | —    | —    |
| France         | —    | —    | 20,1 |
| Ireland        | —    | —    | —    |
| Italy          | —    | —    | —    |
| United Kingdom | 85   | 11   | 21,2 |

Whereas, in view of these factors and of the estimates submitted by certain Member States as well as the practical need to ensure that the obligations contracted under the Agreement concerned are allocated fairly among the Member States, initial quota shares may be fixed approximately at the following percentages:

<sup>(1)</sup> OJ No L 50, 28. 2. 1986, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

|                |      |
|----------------|------|
| Benelux        | 6,7  |
| Denmark        | 6,7  |
| Germany        | 46,7 |
| Greece         | 0,7  |
| France         | 20,0 |
| Ireland        | 3,3  |
| Italy          | 3,3  |
| United Kingdom | 12,6 |

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota amount should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States which have used up their initial quota shares; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quota should under the circumstances be fixed at 75 % of the quota volume;

Whereas the Member States initial shares may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial quota share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the

Commission, and the latter must be in a position to monitor, the extent to which the quota volume has been used up and to inform the Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a substantial quantity remains unused in any Member State, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve to prevent a part of any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

From 1 January to 31 December 1987, on import into the Community of Ten, the duties for the following products shall be suspended at a level and within the limits of a Community tariff quota as follows:

| Order No | CCT heading No | Description                      | Amount of tariff quota (tonnes) | Rate of duty (%) |
|----------|----------------|----------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 09.0301  | ex 08.03 B     | Dried figs, originating in Spain | 200                             | 2,2              |

#### Article 2

1. A first instalment amounting to 150 tonnes of the Community tariff quota referred to in Article 1 shall be shared among the Member States; the respective shares which, subject to Article 5, shall be valid until 31 December 1987, shall be as follows:

|                |          |
|----------------|----------|
|                | (tonnes) |
| Benelux        | 10       |
| Denmark        | 10       |
| Germany        | 70       |
| Greece         | 1        |
| France         | 30       |
| Ireland        | 5        |
| Italy          | 5        |
| United Kingdom | 19       |

2. The second instalment of 50 tonnes shall constitute the reserve.

#### Article 3

1. If 90% or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (1), or 90 % of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7,5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been

used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there are grounds for believing that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

#### *Article 4*

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1987.

#### *Article 5*

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1987, such unused portion of their initial shares as, on 15 September 1987, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that this quantity may not be used.

The Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1987, of total quantities of the products in question imported up to 15 September 1987 and charged against the tariff quota and of any quantity of the initial shares returned to the reserve.

#### *Article 6*

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it is notified, shall inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1987, of the amount in the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1987.

It shall ensure that the drawing which exhausts any reserve does not exceed the balance available and, to this end, notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

#### *Article 7*

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community tariff quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge the imports of the products concerned against their shares as and when the products are entered with customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

#### *Article 8*

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

#### *Article 9*

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

#### *Article 10*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

*For the Council*

*The President*

A. RUMBOLD

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 3740/86

of 28 November 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for dried grapes falling within subheading 08.04 B I of the Common Customs Tariff and originating in Spain (1987)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Articles 30 and 75 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, according to Articles 30 and 75 of the Act of Accession, the duties applicable on the import into the Community of Ten of dried grapes falling within subheading 08.04 B I of the Common Customs Tariff, and originating in Spain within the limits of a Community tariff quota of 1 900 tonnes shall be progressively abolished; whereas these duties are to be reduced to 75 % of the basic duties on 1 January 1987; whereas, by derogation from Article 30 of the Act of Accession, Council Regulation (EEC) No 443/86 of 24 February 1986 concerning the basic duties to be adopted in the Community of Ten for the purpose of calculating the successive reductions provided for in the Act of Accession of Spain and Portugal <sup>(1)</sup> provides that the basic duties are those which actually have been applied on 1 January 1986; whereas, therefore, to establish the duties applicable on the import of these products, a Community tariff quota should be opened for the period 1 January to 31 December 1987 for 1 900 tonnes of dried grapes originating in Spain and falling within subheading 08.04 B I at the duty shown in the table in Article 1;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal <sup>(2)</sup> provides for particular rules for the import into Portugal of the products in question, originating in Spain; whereas, consequently, the Community tariff quotas are only applicable in the Community of Ten;

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be

respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated by reference to the statistics for imports from Spain over a representative reference period and also to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports by each of the Member States represent the following percentages of the imports into the Community from Spain of the products in question:

| Member State   | 1983 | 1984 | 1985 |
|----------------|------|------|------|
| Benelux        | 3    | 2    | 17,2 |
| Denmark        | 2    | 5    | 2,1  |
| Germany        | 2    | 3    | 2,0  |
| Greece         | —    | —    | —    |
| France         | 80   | 83   | 68,2 |
| Ireland        | 1    | —    | 0,6  |
| Italy          | 13   | 7    | 9,9  |
| United Kingdom | —    | —    | —    |

Whereas, in view of these factors and of the estimates submitted by certain Member States, initial quota shares may be fixed approximately at the following percentages:

|                |      |
|----------------|------|
| Benelux        | 7,6  |
| Denmark        | 2,4  |
| Germany        | 2,0  |
| Greece         | 0,5  |
| France         | 76,0 |
| Ireland        | 0,5  |
| Italy          | 10,5 |
| United Kingdom | 0,5  |

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota amount should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States and the second constituting a reserve to cover at a later date the requirements of the Member States which have used up their initial quota shares; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quota might under the circumstances be fixed at 80 % of the quota volume;

<sup>(1)</sup> OJ No L 50, 28. 2. 1986, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

Whereas the Member States' initial shares may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial quota share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must be in a position to monitor the extent to which the quota volume has been used up and to inform the Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a substantial quantity remains unused in any Member State, it is essential that the Member State should return a significant proportion to the reserve to prevent a part of

any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1987, on import into the Community of Ten, the duties for the following products shall be totally suspended within the limits of a Community tariff quota as follows:

| Order No | CCT heading No | Description                        | Amount of quota (tonnes) | Rate of duty (%) |
|----------|----------------|------------------------------------|--------------------------|------------------|
| 09.0303  | 08.04 B I      | Dried grapes, originating in Spain | 1 900                    | free             |

Article 2

1. A first instalment amounting to 960 tonnes of the Community tariff quota referred to in Article 1 shall be shared among the Member States; the respective shares which, subject to Article 5, shall be valid until 31 December 1987, shall be as follows:

|                | (tonnes) |
|----------------|----------|
| Benelux        | 115      |
| Denmark        | 40       |
| Germany        | 30       |
| Greece         | 1        |
| France         | 600      |
| Ireland        | 7        |
| Italy          | 160      |
| United Kingdom | 7        |

2. The second instalment of 940 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (1), or 90 % of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7,5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there are grounds for believing that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1987.

*Article 5*

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1987, such unused portion of their initial share as, on 15 September 1987, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that this quantity may not be used.

The Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1987, of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1987 and charged against the tariff quota and of any quantity of the initial shares returned to the reserve.

*Article 6*

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon, as it is notified, shall inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States not later than 5 October 1986 of the amount in the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available and, to this end, notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

*Article 7*

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community tariff quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge the imports of the products concerned against their shares as and when the products are entered with customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

*Article 8*

At the Commission's request the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

*Article 9*

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

*Article 10*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

*For the Council*

*The President*

A. RUMBOLD

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 3741/86

of 28 November 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain plywoods of coniferous species, falling within heading No ex 44.15 of the Common Customs Tariff (1987)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

their needs, the initial shares may be fixed as set out in Article 2;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has undertaken to open an annual Community tariff quota of at least 600 000 m<sup>3</sup> for certain plywoods of coniferous species, falling within heading No ex 44.15 of the Common Customs Tariff; whereas, under Protocol 11 to the 1972 Act of Accession, the Community is required to open each year autonomous nil duty Community tariff quotas for the same products, the volume thereof to be decided annually when it is established that all possibilities of supply on the internal market of the Community have been exhausted during the period for which the quotas are open; whereas the condition laid down by the said Protocol does not seem to be met at the moment; whereas, in these circumstances, it is appropriate to limit oneself in the first stage to the contractual volume of 600 000 m<sup>3</sup>; whereas the fixing of the quota volume at this level does not exclude, moreover, recourse to the provisions of the abovementioned Protocol 11 during the quota period; whereas, therefore, the tariff quota in question should be opened on 1 January 1987 and allocated among Member States;

Whereas, to take more precise account of future trends in imports of the products concerned, the quota should be divided into two tranches, the first being allocated among the Member States, and the second held as a reserve to cover the subsequent requirements of Member States which have exhausted their initial shares;

Whereas, in order to offer importers some degree of security, the first tranche of the quota should be fixed at a relatively high level, or about 98 % of its full amount; whereas, on the basis of Member States estimates for

Whereas Member States may use up their initial shares at different rates; whereas, to provide for this eventuality and to avoid disruption of supplies, any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas, each time its additional share is almost used up, a Member State should draw an additional share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between Member States and the Commission, which latter must, in particular be able to keep a record of the extent to which the quota has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas if, at a given date in the quota period, a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve, so as to avoid a part of the quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. From 1 January to 31 December 1987, the Common Customs Tariff duty on the following products shall be suspended at the level and within the limit of a Community tariff quota as shown herewith:

| Order No | CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                 | Amount of tariff quota (m <sup>3</sup> ) | Rate of duty (%) |
|----------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------|
| 09.0013  | ex 44.15       | Plywood of coniferous species, without the addition of other substances:<br>— of a thickness greater than 8,5 mm, the faces of which are not further prepared than the peeling process<br>— sanded, and of a thickness greater than 18,5 mm | 600 000                                  | 0                |

Within the limits of this tariff quota, Spain and Portugal shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions set out in the 1985 Act of Accession.

2. Imports of the products in question may not be charged against this tariff quota if they are already free of customs duties under other preferential tariff arrangements.

#### Article 2

1. The tariff quota referred to in Article 1 (1) shall be divided into two tranches.

2. A first tranche of 590 000 m<sup>3</sup> shall be allocated among certain Member States; these shares, which, subject to Article 5, shall be valid until 31 December 1987, shall be as follows:

|                | (cubic metres) |
|----------------|----------------|
| Benelux        | 152 695        |
| Denmark        | 64 490         |
| Germany        | 93 220         |
| Greece         | 50             |
| France         | 10 915         |
| Ireland        | 8 850          |
| Italy          | 23 780         |
| United Kingdom | 236 000        |

3. The second tranche of 10 000 m<sup>3</sup> shall constitute the reserve.

4. If an importer notifies an imminent importation of the product in question in Spain or Portugal and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

#### Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as fixed in Article 2 (2), or of that share minus any portion returned to the reserve where Article 5 has been applied has been used up, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its

initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If, after its initial share has been exhausted, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

3. If, after its second share has been exhausted, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This procedure shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2. and 3, Member States may draw lesser shares than those specified therein if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. They shall inform the Commission of their reasons for applying this paragraph.

#### Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1987.

#### Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1987, the unused portions of their initial shares which, on 15 September 1987, are in excess of 20 % of the initial amounts. They may return a greater portion if there are grounds for believing that such portion may not be used in full.

Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1987, of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1987 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

*Article 6*

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it has been notified, shall inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1987, of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available and, to this end, shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

*Article 7*

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the products in question against their shares as and when the products are entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of imports charged against that share in accordance with paragraph 3.

*Article 8*

At the Commission's request, Member States shall inform it of the imports actually charged against their shares.

*Article 9*

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

*Article 10*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

*For the Council*

*The President*

A. RUMBOLD

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 3742/86

of 28 November 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for ferro-silicon, falling within subheading 73.02 C of the Common Customs Tariff (1987)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, as regards ferro-silicon falling within subheading 73.02 C, the European Economic Community has undertaken to open an annual duty-free tariff quota of 20 000 tonnes; whereas this should, however, be reduced to 12 600 tonnes to take account of the traditional imports from EFTA countries which have been free of customs duty under the Agreements concluded with those countries, as well as obligations entered into in relation to a third country which has the right of the previous negotiator for this quota volume; whereas the quota concerned should therefore be opened on 1 January 1987 and allocated among the Member States;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is exhausted; whereas arrangements for the utilization of the Community tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of the quota; whereas, to correspond as closely as possible to the actual market trend in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, during the last three years for which complete statistics are available, the corresponding imports into each of the Member States represented the following percentages of imports of the products in question from third countries not benefiting from an equivalent preferential arrangement:

|                | 1983  | 1984  | 1985  |
|----------------|-------|-------|-------|
| Benelux        | 11,12 | 12,43 | 8,92  |
| Denmark        | 0     | 0     | 0     |
| Germany        | 75,99 | 61,12 | 65,17 |
| Greece         | 0,04  | 0     | 0,13  |
| Spain          | 1,09  | 9,22  | 0,87  |
| France         | 0,30  | 4,69  | 0,51  |
| Ireland        | 0     | 0     | 0     |
| Italy          | 2,60  | 3,25  | 15,92 |
| Portugal       | 0     | 0,55  | 0,19  |
| United Kingdom | 8,86  | 8,74  | 8,29  |

Whereas, in view of these factors and of market forecasts for ferro-silicon for 1987, the initial percentage shares in the quota volume can be expressed approximately as follows:

|                |       |
|----------------|-------|
| Benelux        | 10,92 |
| Denmark        | 0,01  |
| Germany        | 68,75 |
| Greece         | 0,05  |
| Spain          | 3,40  |
| France         | 1,64  |
| Ireland        | 0,01  |
| Italy          | 6,34  |
| Portugal       | 0,21  |
| United Kingdom | 8,67  |

Whereas, to take account of future import trends for the product concerned, the quota volume should be divided into two instalments, two first being allocated among Member States and the second held as a reserve to cover the subsequent requirements of Member States which have used up their initial share; whereas, to give importers some degree of certainty, the first instalment of the tariff quota should be fixed at a high level, which in this case could be approximately 95 % of the volume of the quota;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas to avoid disruption of supplies on this account it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost used up a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas if, at a given date in the quota period, a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve, in order to prevent a part of the Community quota remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within an jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the

administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

1. From 1 January to 31 December 1987, the Common Customs Tariff duty on the following product shall be suspended at the level and within the limit of a Community tariff quota as shown herewith:

| Order No | CCT heading No | Description   | Amount of tariff quota (tonnes) | Rate of duty (%) |
|----------|----------------|---------------|---------------------------------|------------------|
| 09.0019  | 73.02 C        | Ferro-silicon | 12 600                          | 0                |

Within the limits of this tariff quota, Spain and Portugal shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1985 Act of Accession.

2. Imports of the product in question may not be charged against this tariff quota if they are already free of customs duties under other preferential tariff arrangements.

#### Article 2

1. The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of 12 000 tonnes shall be allocated among the Member States; the shares, which, subject to Article 5, shall be valid from 1 January to 31 December 1987, shall be as follows:

|                | (tonnes) |
|----------------|----------|
| Benelux        | 1 310    |
| Denmark        | 1        |
| Germany        | 8 251    |
| Greece         | 6        |
| Spain          | 300      |
| France         | 197      |
| Ireland        | 1        |
| Italy          | 761      |
| Portugal       | 25       |
| United Kingdom | 1 148    |

3. The second instalment of 600 tonnes shall constitute the reserve.

#### Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (2), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it

shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 2,5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

#### Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1987.

#### Article 5

Member States shall, not later than 1 October 1987, return to the reserve the unused portion of their initial share

which, on 15 September 1987, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1987, notify the Commission of the total quantities of the product in question imported up to and including 15 September 1987, and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

#### *Article 6*

Member States may restrict the charging of imports against their shares to products for certain intended uses. In that case the Community provisions on the matter shall be applied for checking that the product has been used for the stipulated purpose.

#### *Article 7*

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserve had been used up.

It shall, not later than 5 October 1987, inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

#### *Article 8*

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the product in question have free access to the shares allocated to them.

3. The extent to which the Member States have used up their shares shall be determined on the basis of the imports of the product in question entered with the customs authorities for free circulation.

#### *Article 9*

At the Commission's request, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

#### *Article 10*

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

#### *Article 11*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

*For the Council*

*The President*

A. RUMBOLD

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 3743/86

of 28 November 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for ferro-silico-manganese, falling within subheading 73.02 D of the Common Customs Tariff (1987)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, as regards ferro-silico-manganese falling within subheading 73.02 D, the European Economic Community has undertaken to open an annual duty-free Community tariff quota of 50 000 tonnes; whereas this should however be reduced to 18 550 tonnes to take account of the traditional imports from EFTA countries which have been free of customs duty under the Agreements concluded with those countries; whereas the tariff quota concerned should therefore be opened on 1 January 1987 and allocated among the Member States;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas, in the light of the principles outlined above, arrangements for the utilization of the Community tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of the quota; whereas, in order that it may correspond as closely as possible to the actual market trends in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistical data on imports from third countries during a representative reference period and to the economic prospects for the quota period in question;

Whereas, during the last three years for which complete statistics are available, the corresponding imports into each of the Member States represented the following percentages of imports of the product in question from third countries, not benefiting from an equivalent preferential arrangement:

|                | 1983  | 1984  | 1985  |
|----------------|-------|-------|-------|
| Benelux        | 2,52  | 2,53  | 5,30  |
| Denmark        | 0     | 0     | 0     |
| Germany        | 73,83 | 72,51 | 66,53 |
| Greece         | 0     | 0     | 0     |
| Spain          | 0     | 0     | 0,77  |
| France         | 2,22  | 5,45  | 0,21  |
| Ireland        | 0     | 0     | 0     |
| Italy          | 15,23 | 11,17 | 12,72 |
| Portugal       | 0     | 0     | 0     |
| United Kingdom | 6,20  | 8,34  | 14,47 |

Whereas, in view of the factors and of market forecasts for ferro-silico-manganese for 1987, the initial percentage shares in the quota volume can be expressed approximately as follows:

|                |       |
|----------------|-------|
| Benelux        | 3,62  |
| Denmark        | 0,01  |
| Germany        | 70,50 |
| Greece         | 0,01  |
| Spain          | 0,31  |
| France         | 2,45  |
| Ireland        | 0,01  |
| Italy          | 12,94 |
| Portugal       | 0,01  |
| United Kingdom | 10,14 |

Whereas, to take account of future trends in imports of the product in question, the quota volume should be divided into two instalments, the first being allocated between the Member States and the second forming a reserve intended to cover any subsequent requirements of Member States which have used up their initial share; whereas, in order to give importers some degree of certainty, the first instalment of the tariff quota should be fixed at a high level, which in this case should be approximately 95% of the volume of the quota;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw and additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost used up a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the

quotas have been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve, in order to avoid a part of the Community quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux

Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

1. From 1 January to 31 December 1987, the Common Customs Tariff duty on the following product shall be suspended at the level and within the limit of a Community tariff quota as shown herewith:

| Order No | CCT heading No | Description            | Amount of tariff quota (tonnes) | Rate of duty (%) |
|----------|----------------|------------------------|---------------------------------|------------------|
| 09.0021  | 73.02 D        | Ferro-silico-manganese | 18 550                          | 0                |

Within the limits of this tariff quota, Spain and Portugal shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1985 Act of Accession.

2. Imports of the product in question may not be charged against this tariff quota if they are already free of customs duties under other preferential tariff arrangements.

#### Article 2

1. A first instalment of 17 650 tonnes of this Community tariff quota shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid from 1 January to 31 December 1987 shall be as follows:

|                | (tonnes) |
|----------------|----------|
| Benelux        | 554      |
| Denmark        | 1        |
| Germany        | 12 000   |
| Greece         | 2        |
| Spain          | 55       |
| France         | 432      |
| Ireland        | 1        |
| Italy          | 2 704    |
| Portugal       | 1        |
| United Kingdom | 1 900    |

2. The second instalment of 900 tonnes shall constitute the reserve.

#### Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it

shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

#### Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1987.

#### Article 5

Member States shall, not later than 1 October 1987, return to the reserve the unused portion of their initial share

which, on 15 September 1987, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1987, notify the Commission of the total quantities of the production in question imported up to and including 15 September 1987 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

#### *Article 6*

Member States may restrict the charging of imports against their shares to products for certain intended uses. In that case the Community provisions on the matter shall be applied for checking that the product has been used for the stipulated purpose.

#### *Article 7*

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Article 2 and 3 and shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 October 1987, inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

#### *Article 8*

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the product in question have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the product in question against their shares as and when the product is entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its shares shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

#### *Article 9*

At the Commission's request, Member States shall inform it of the imports actually charged against their shares.

#### *Article 10*

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

#### *Article 11*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

*For the Council*

*The President*

A. RUMBOLD

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 3744/86

of 28 November 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for ferro-chromium containing not more than 0,10 % by weight of carbon and more than 30 % but not more than 90 % by weight of chromium (super-refined ferro-chromium), falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff (1987)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

made by the Member States, the initial percentage shares in the quota volume can be expressed approximately as follows:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, as regards ferro-chromium containing by weight not more than 0,10 % of carbon and more than 30 % but not more than 90 % of chromium (super-refined ferro-chromium), falling within subheading ex 73.02 E I, the European Economic Community has undertaken to open an annual duty-free tariff quota of 3 000 tonnes; whereas this should however, be reduced to 2 950 tonnes to take account of the traditional imports from EFTA countries which have been free of customs duty under the Agreements concluded with those countries; whereas the tariff quota concerned should therefore be opened on 1 January 1987 and allocated among the Member States;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas arrangements for the utilization of the Community tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of the quota; whereas, to correspond as closely as possible to the actual trend of the market in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas ferro-chromium of this quite specific quality is not singled out in the Member States' statistical nomenclatures; whereas their corresponding imports from third countries not already benefiting from an equivalent preferential arrangement could not be detailed in their entirety for the abovementioned reference period; whereas, taking into account the foreseeable evolution of the market in such ferro-chromium for 1987, and in particular the forecasts

|                |       |
|----------------|-------|
| Benelux        | 4,01  |
| Denmark        | 0,01  |
| Germany        | 22,27 |
| Greece         | 0,01  |
| Spain          | 19,37 |
| France         | 31,16 |
| Ireland        | 0,01  |
| Italy          | 8,91  |
| Portugal       | 0,89  |
| United Kingdom | 13,36 |

Whereas, to take account of future import trends for the product concerned, the quota should be divided into two instalments, the first being allocated between the Member States, and the second held as a reserve to cover subsequently the requirements of Member States which have exhausted their initial share; whereas, to give importers some degree of certainty, the first instalment of the tariff quota should be fixed at a high level, which in this case could be approximately 91 % of the volume of the quota;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas to avoid disruption of supplies on this account it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost used up a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and inform the Member States accordingly;

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve, in order to prevent a part of the Community quota remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

1. From 1 January to 31 December 1987, the Common Customs Tariff duty on the following product shall be suspended at the level and within the limit of a Community tariff quota as shown herewith:

| Order No | CCT heading No | Description                                                                                                                                             | Amount of tariff quota (in tonnes) | Rate of duty (in %) |
|----------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| 09.0023  | ex 73.02 E I   | Ferro-chromium containing not more than 0,10 % by weight of carbon and more than 30 % but not more than 90 % of chromium (super-refined ferro-chromium) | 2 950                              | 0                   |

Within the limits of this tariff quota, Spain and Portugal shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1985 Act of Accession.

2. Imports of the product in question may not be charged against this tariff quota if they are already free of customs duties under other preferential tariff arrangements.

#### Article 2

1. A first instalment of 2 728 tonnes of this Community tariff quota shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid from 1 January to 31 December 1987, shall be as follows:

|                | (tonnes) |
|----------------|----------|
| Benelux        | 158      |
| Denmark        | 1        |
| Germany        | 601      |
| Greece         | 1        |
| Spain          | 500      |
| France         | 841      |
| Ireland        | 1        |
| Italy          | 240      |
| Portugal       | 24       |
| United Kingdom | 361      |

2. The second instalment of 222 tonnes shall constitute the reserve.

#### Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

#### Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1987.

#### Article 5

Member States shall, not later than 1 October 1987, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 September 1987, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1987, notify the Commission of the total quantities of the product in

question imported up to and including 15 September 1987, and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

#### *Article 6*

Member States may restrict the charging of imports against their shares to products for certain intended uses. In that case the Community provisions on the matter shall be applied for checking that the product has been used for the stipulated purpose.

#### *Article 7*

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 October 1987, inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

#### *Article 8*

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3

are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate share of the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the product in question have free access to the shares allocated to them.

3. The extent to which the Member States have used up their shares shall be determined on the basis of imports of the products in question entered with the customs authorities for free circulation.

#### *Article 9*

At the Commission's request, Member States shall inform it of the imports actually charged against their shares.

#### *Article 10*

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

#### *Article 11*

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

*For the Council*

*The President*

A. RUMBOLD

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 3745/86

of 28 November 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain handwoven fabrics, pile and chenille, falling within heading Nos ex 50.09, ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff (1987)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, as regards handwoven fabrics of silk, waste silk other than noil and cotton, falling within heading Nos ex 50.09 and ex 55.09, the Community has declared its readiness to open annual duty-free Community tariff quotas up to a value (customs value) which, for 1986, amounted to 2 316 000 ECU for silk fabrics and to 2 069 000 ECU for cotton fabrics;

Whereas products may be admitted under the Community tariff quota only on production of a certificate of manufacture recognized by the competent authorities of the European Economic Community, such products being stamped in a manner approved by such authorities at the beginning and end of each item and carried direct from the country of manufacture to the Community; whereas it is,

accordingly, appropriate to open the tariff quotas in question with effect from 1 January 1987;

Whereas equal and continuous access to the quotas should be ensured for all Community importers and the rate of levy for the quotas should be applied consistently to all imports until the quotas are used up; whereas, in the light of the principles outlined above, a Community tariff quota arrangement based on an allocation between the Member States would seem to preserve the Community nature of the said quotas; whereas, to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods, the allocation should follow proportionately the requirements calculated both on the basis of statistics of imports from third countries during a representative reference period and on the basis of the economic prospects for the tariff year in question;

Whereas, however, in the statistical nomenclatures there is no specific classification for the handwoven fabrics concerned; whereas, in these circumstances, it has been impossible to collect sufficiently precise and representative statistics; whereas the quantities charged against the shares allocated to the Member States for the Community tariff quotas opened for certain of these fabrics for 1983, 1984 and 1985 were as follows:

1. Woven fabrics of silk or of waste silk other than noil (heading No ex 50.09 of the Common Customs Tariff):

| Member States  | 1983      |       | 1984      |       | 1985      |       |
|----------------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|
|                | ECU       | %     | ECU       | %     | ECU       | %     |
| Benelux        | 14 237    | 0,77  | 31 779    | 1,82  | 12 681    | 0,63  |
| Denmark        | 23 713    | 1,29  | 22 891    | 1,31  | 41 784    | 2,09  |
| Germany        | 1 159 087 | 62,84 | 1 095 862 | 62,78 | 1 269 934 | 63,44 |
| Greece         | 0         | 0     | 0         | 0     | 0         | 0     |
| France         | 482 029   | 26,14 | 306 785   | 17,58 | 391 287   | 19,55 |
| Ireland        | 0         | 0     | 0         | 0     | 0         | 0     |
| Italy          | 20 984    | 1,14  | 130 300   | 7,47  | 128 370   | 6,41  |
| United Kingdom | 144 320   | 7,82  | 157 850   | 9,04  | 157 670   | 7,88  |

2. Woven fabrics of cotton (heading Nos ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04 of the Common Customs Tariff):

| Member States  | 1983    |       | 1984      |       | 1985    |       |
|----------------|---------|-------|-----------|-------|---------|-------|
|                | ECU     | %     | ECU       | %     | ECU     | %     |
| Benelux        | 36 421  | 1,80  | 59 000    | 2,91  | 68 998  | 3,38  |
| Denmark        | 164 083 | 8,12  | 138 001   | 6,81  | 267 999 | 13,12 |
| Germany        | 583 047 | 28,87 | 263 192   | 12,98 | 325 655 | 15,94 |
| Greece         | 0       | 0     | 0         | 0     | 0       | 0     |
| France         | 764 400 | 37,85 | 1 068 000 | 52,69 | 852 600 | 41,74 |
| Ireland        | 0       | 0     | 0         | 0     | 0       | 0     |
| Italy          | 912     | 0,05  | 28 274    | 1,39  | 56 805  | 2,78  |
| United Kingdom | 470 600 | 23,31 | 470 600   | 23,22 | 470 600 | 23,04 |

Whereas, in view of the variations in these figures, the latter cannot lead to a firm conclusion on the real requirements of each Member State referred to above for the tariff period under consideration; whereas neither can the new Member States' requirements be accurately determined; whereas, so that the Community tariff quotas in question may be allocated fairly among the Member States, these factors make it possible to express the initial percentage shares in the quota volume roughly as follows:

| Member States  | Silk goods<br>(heading No<br>ex 50.09) | Cotton goods<br>(heading Nos<br>ex 55.07,<br>ex 55.09 and<br>ex 58.04) |
|----------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Benelux        | 4,58                                   | 3,41                                                                   |
| Denmark        | 4,58                                   | 8,72                                                                   |
| Germany        | 41,86                                  | 13,05                                                                  |
| Greece         | 3,17                                   | 0,82                                                                   |
| Spain          | 2,16                                   | 1,30                                                                   |
| France         | 22,88                                  | 37,17                                                                  |
| Ireland        | 3,00                                   | 2,24                                                                   |
| Italy          | 9,24                                   | 3,45                                                                   |
| Portugal       | 0,84                                   | 0,09                                                                   |
| United Kingdom | 7,64                                   | 29,75                                                                  |

Whereas, to take account of future import trends for the goods under consideration, each quota volume should be divided into two successive amounts, the first being allocated among the Member States and the second held as a reserve to cover at a later date the requirements of Member States who have used up their initial shares; whereas, to give importers some degree of certainty, the first successive amount of each Community tariff quota should be fixed at a relatively high level, at approximately 51 % for silk goods and at approximately 76 % for cotton goods;

Whereas the initial shares may be used up fairly quickly; whereas, therefore, to avoid disruption of supplies, any

Member State which has almost used up one of its initial shares should draw a supplementary share from the corresponding reserve; whereas this must be done by each Member State as each one of its supplementary shares is almost used up, and as many times as the reserve allows; whereas each initial and supplementary share must be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission must be in a position to follow the extent to which the tariff quotas have been used up and inform the Member States thereof;

Whereas, if at a given date in the quota period a Member State has a considerable quantity of one of its initial shares left over, it is essential that it should return a significant proportion thereof to the reserve to prevent a part of one or other of the Community quotas from remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

1. From 1 January to 31 December 1987, the Common Customs Tariff duties on the following products shall be suspended at the level and within the limit of Community tariff quotas as shown herewith:

| Order No | CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                  | Quota volume (in ECU) | Duty of tariff quota (in %) |
|----------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| 09.0101  | a) ex 50.09    | Handwoven fabrics of silk, of noil or other waste silk                                                                                                                                       | 2 316 000             | 0                           |
| 09.0103  | b) ex 55.07    | Handwoven cotton gauze                                                                                                                                                                       | 2 069 000             | 0                           |
|          | ex 55.09       | Other handwoven fabrics of cotton                                                                                                                                                            |                       |                             |
|          | ex 58.04       | Handwoven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry products of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05) of cotton, woven on hand looms |                       |                             |

As regards these tariff quotas, Spain and Portugal shall apply the duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down in the 1985 Act of Accession.

provided that they cross such territory while covered by a single transport document drawn up in the country of manufacture.

## 2. For the purposes of this Regulation:

- (a) handwoven fabrics' means fabrics woven on looms moved exclusively by hand or foot;
- (b) customs value' means the value as defined in the relevant Community rules.

## 3. Admission under these quotas shall, however, be granted only for fabrics, pile and chenille:

- (a) accompanied by a certificate of manufacture recognized by the competent authorities of the European Economic Community and conforming to one of the examples in Annex I endorsed by one of the recognized authorities of the country of manufacture appearing in Annex II;
- (b) bearing, at the beginning and end of each item, a stamp approved by the said authorities <sup>(1)</sup>;
- (c) carried direct from the country of manufacture to the European Economic Community.

## 4. In this respect, the following shall be considered to have been carried direct:

- (a) goods which, in carriage, do not cross the territory of a non-member country of the European Communities. Goods temporarily held in power of non-member countries shall not be excluded from the definition of direct carriage provided that they are not transhipped there;
- (b) goods which, in carriage, cross the territory of one or more non-member countries, of the European Communities or are transhipped in such a country,

## Article 2

1. A first successive amount of a value corresponding to 1 180 000 ECU for the products falling within heading No ex 50.09, and to 1 582 000 ECU for the products falling within heading Nos ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04, shall be allocated among the Member States; the respective shares of the Member States which, subject to Article 5, shall be valid from 1 January to 31 December 1987 shall correspond to the following values:

- (a) for the products falling within heading No ex 50.09, referred to in Article 1 (1)

|                | (ECU)   |
|----------------|---------|
| Benelux        | 54 000  |
| Denmark        | 54 000  |
| Germany        | 494 000 |
| Greece         | 37 400  |
| Spain          | 25 500  |
| France         | 270 000 |
| Ireland        | 35 400  |
| Italy          | 109 000 |
| Portugal       | 10 500  |
| United Kingdom | 90 200  |

- (b) for the products falling within heading Nos ex 55.07, ex 55.09 and ex 58.04, referred to in Article 1 (1):

|                | (ECU)   |
|----------------|---------|
| Benelux        | 54 000  |
| Denmark        | 138 000 |
| Germany        | 206 500 |
| Greece         | 13 000  |
| Spain          | 20 500  |
| France         | 588 000 |
| Ireland        | 35 400  |
| Italy          | 54 500  |
| Portugal       | 1 500   |
| United Kingdom | 470 600 |

2. The second successive amount of each of the quotas referred to in Article 1 (1) and corresponding to 1 136 000 and 487 000 ECU, respectively, shall constitute the reserve,

<sup>(1)</sup> It is agreed that this subparagraph shall not prevent a lead seal approved by the authorities from constituting performance of the terms of this subparagraph.

3. Regulations (EEC) No 2779/78<sup>(1)</sup> and (EEC) No 289/84<sup>(2)</sup> shall apply for the purposes of determining the equivalent value in national currencies of amounts expressed in ECU.

#### Article 3

1. If 90 % or more of one of a Member State's initial shares as specified in Article 2 (1), or of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 is applied, has been used up, that Member State shall without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit, to the extent permitted by the amount of the reserve.

2. If, after one or other of its initial shares has been used up 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions imposed by paragraph 1, draw a third share, equal to 7,5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after one or other of its second shares has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the same conditions, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those fixed in those paragraphs if there are grounds for believing that those fixed may not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

#### Article 4

Supplementary shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1987.

#### Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1987, the unused portion of their initial share which, on 15 September 1987, is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are reasons to believe that such quantity might not be used.

Each Member State shall, not later than 1 October 1987, notify the Commission of the total quantities of the said goods imported up to and including 15 September 1987 and charged against the appropriate Community tariff

quota, and any quantities of the initial shares returned to the corresponding reserves.

#### Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserves have been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1987, of the amounts still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which uses up a reserve is limited to the balance available and to this end shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

#### Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that supplementary shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares in the Community tariff quotas.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when such goods are declared for customs purposes to be for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of imports charged in accordance with paragraph 3.

#### Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

#### Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

#### Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1987.

<sup>(1)</sup> OJ No L 333, 30. 11. 1978, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ No L 33, 4. 2. 1984, p. 2.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 1986.

*For the Council*

*The President*

A. RUMBOLD

---

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

**MODELOS DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN**  
**MODELLER TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT**  
**MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG**  
**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ**  
**MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE**  
**MODÈLES DE CERTIFICAT DE FABRICATION**  
**MODELLI DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE**  
**MODELLEN VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING**  
**MODELOS DE CERTIFICADO DE FABRICO**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2 Número                                                                                                                                                                                                                           | 00000                                       |                                  |
| 3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>CERTIFICADO<br/>RELATIVO A LOS PRODUCTOS DE SEDA O DE ALGODÓN<br/>TEJIDOS EN TELARES A MANO<br/>expedido para la obtención del beneficio del<br/>régimen arancelario preferencial en la<br/>Comunidad Económica Europea</div> |                                             |                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4 País de fabricación                                                                                                                                                                                                              | 5 País de destino                           |                                  |
| 6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 7 Datos suplementarios                                                                                                                                                                                                             |                                             |                                  |
| 8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos –<br>DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCÍAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                    | 9 Cantidad<br>( <sup>1</sup> )              | 10 Valor<br>FOB ( <sup>2</sup> ) |
| <div>11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE<br/>El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos textiles fabricados en telares a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla nº 4;<br/><br/>— cada pieza está provista de { al principio y al final, de un sello autorizado (<sup>3</sup>)<br/>de un plomo nº ..... (<sup>3</sup>) }</div> |                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |                                  |
| 12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                    | <div>.....</div> <div>(Firma) (Sello)</div> |                                  |

(<sup>1</sup>) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m² o de kilogramos.  
(<sup>2</sup>) En la moneda del contrato de compraventa.  
(<sup>3</sup>) Táchese lo que no proceda.



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                 |                             |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--|
| 1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | 2 Nummer                                                                                                                                                                                        | 00000                       |  |
| 3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <div>CERTIFIKAT<br/>VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE PRODUKTER AF SILKE<br/>ELLER BOMULD<br/><br/>udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det europæiske økonomiske Fællesskab</div> |                             |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 4 Fremstillingsland                                                                                                                                                                             | 5 Bestemmelsesland          |  |
| 6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | 7 Supplerende oplysninger                                                                                                                                                                       |                             |  |
| 8 Mærker og numre — Antal kolli og deres art — NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | 9 Mængde <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                         | 10 Værdi fob <sup>(2)</sup> |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                 |                             |  |
| 11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                 |                             |  |
| <p>Undertegnede erklærer, at:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder håndvævede produkter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4;</li><li>— hvert stykke er:<ul style="list-style-type: none"><li>— i hver ende forsynet med et godkendt stempel <sup>(3)</sup>,</li><li>— forsynet med en plombe nr. .... <sup>(3)</sup></li></ul></li></ul> |  |                                                                                                                                                                                                 |                             |  |
| 12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | Sted ..... Dato .....                                                                                                                                                                           |                             |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | (Underskrift) (Stempel)                                                                                                                                                                         |                             |  |

<sup>(1)</sup> Hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m² eller kilo.  
<sup>(2)</sup> Valuta, der er anført i købekontrakten.  
<sup>(3)</sup> Ikke anvendte overstreges.



(<sup>1</sup>) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.  
 (<sup>2</sup>) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.  
 (<sup>3</sup>) Nichtzutreffendes streichen.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                       |  |                                 |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------|--|---------------------------------|--|
| 1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 2 Nummer                                                                                                                                                                                                                                        |  | 00000                                                 |  |                                 |  |
| 3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <b>BESCHEINIGUNG</b><br><b>FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE</b><br><b>ERZEUGNISSE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE</b><br><br>ausgestellt für die Zulassung zur zoll-<br>tariflichen Vorzugsregelung in der<br>Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft. |  |                                                       |  |                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                       |  | 4 Herstellungsland              |  |
| 6 Ort und Datum der Verschiffung — Beförderungsmittel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | 7 Zusätzliche Angaben                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                       |  |                                 |  |
| 8 Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke —<br>GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |  | 9 Menge ( <sup>1</sup> )                              |  | 10 Wert<br>fob ( <sup>2</sup> ) |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                       |  |                                 |  |
| 11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE<br>Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich auf Handwebstühlen in<br>ländlichen Betrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes hergestellte Gewebe enthält;<br>— Jedes Stück { am Anfang und am Ende mit einem zugelassenen Stempel ( <sup>3</sup> )<br>mit einer Plombe Nr. .... ( <sup>3</sup> ) } versehen ist. |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                       |  |                                 |  |
| 12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |  | Ort ..... Datum .....<br><br>(Unterschrift) (Stempel) |  |                                 |  |



(<sup>1</sup>) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.  
(<sup>2</sup>) Στο νόμισμα της συμβάσεως πώλησεως.  
(<sup>3</sup>) Να διαγραφεί η περιττή ένδειξη.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------|
| 1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 2 Αριθμός                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 00000                           |            |
| 3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <div>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ</div> <div>ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΜΕΤΑΞΩΤΑ Ή ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ</div> <div>ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΦΑΝΘΕΙ ΜΕ ΑΡΓΑΛΕΙΟ</div> <div>παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της</div> <div>απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος</div> <div>της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας</div> |                                 |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |            |
| 6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | 7 Συμπληρωματικά στοιχεία                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                 |            |
| 8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων —<br>ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 9 Ποσό-<br>τητα ( <sup>1</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10 Αξία<br>fob ( <sup>2</sup> ) |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |            |
| 11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ<br>Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι:<br>— η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά υφαντουργικά προϊόντα που έχουν υφανθεί με αργαλειό από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4*<br>— καθε τόπι φέρει:<br>— στην αρχή και στο τέλος, εγκεκριμένη σφραγίδα ( <sup>3</sup> )*<br>— μολυβδασφάλιση αριθ. ... ( <sup>3</sup> ). |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                 |            |
| 12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | Εν ..... στις .....                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | (Υπογραφή)                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 | (Σφραγίδα) |



(1) State whether in pieces, metres, square metres or kilograms.

(2) The currency of the contract of sale.

(3) Delete as appropriate.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                |                                |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--|
| 1 Exporter (Name, full address, country)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | 2 Number                                                                                                                                                                                                       | 00000                          |  |
| 3 Consignee (Name, full address, country)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>CERTIFICATE<br/>RELATING TO SILK OR COTTON HANDLOOM<br/>PRODUCTS</b><br><br><b>issued with a view to obtaining the<br/>benefit of the preferential tariff<br/>regime in the European Economic Community</b> |                                |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                |                                |  |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | 7 Supplementary details                                                                                                                                                                                        |                                |  |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages —<br>DETAILED DESCRIPTION OF GOODS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | 9 Quantity <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                      | 10 FOB<br>value <sup>(2)</sup> |  |
| <b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b><br>I, the undersigned, certify that: <ul style="list-style-type: none"><li>— the consignment described above contains only handloom textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4,</li><li>— to each piece is attached:<ul style="list-style-type: none"><li>— at the beginning and end, an approved stamp <sup>(3)</sup>.</li><li>— a seal No ..... <sup>(3)</sup>.</li></ul></li></ul> |  |                                                                                                                                                                                                                |                                |  |
| 12 Competent authority (Name, full address, country)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | At ....., on .....<br><br>(Signature) (Seal)                                                                                                                                                                   |                                |  |



(1) Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m<sup>2</sup> ou de kilogrammes.

(2) Dans la monnaie du contrat de vente.

(3) Biffer la mention inutile.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                            |                           |                                 |                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 Numéro                                                                                                                                                                                                                                   | 00000                     |                                 |                                                      |
| 3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>CERTIFICAT<br/>CONCERNANT LES PRODUITS DE SOIE OU DE COTON,<br/>TISSÉS SUR MÉTIERS A MAIN</b><br><br><b>délivré en vue de l'obtention du bénéfice<br/>du régime tarifaire préférentiel dans la<br/>Communauté économique européenne</b> |                           |                                 |                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4 Pays de fabrication                                                                                                                                                                                                                      | 5 Pays de destination     |                                 |                                                      |
| 6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7 Données supplémentaires                                                                                                                                                                                                                  |                           |                                 |                                                      |
| 8 Marques et numéros — nombre et nature des colis —<br>DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                            | 9 Quantité <sup>(1)</sup> | 10 Valeur<br>fob <sup>(2)</sup> |                                                      |
| <b>11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b><br>Je soussigné, certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits textiles fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4;<br>— chaque pièce est munie { au début et à la fin, d'un cachet agréé <sup>(3)</sup><br>d'un plomb n° ..... <sup>(3)</sup> .<br><br><table border="1" data-bbox="129 1935 820 2188"><tr><td data-bbox="129 1935 820 2188">12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)</td></tr></table> <div data-bbox="820 1935 1513 2188"><p>A ....., le .....</p><p>(Signature) (Sceau)</p></div> |                                                                                                                                                                                                                                            |                           |                                 | 12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays) |
| 12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                            |                           |                                 |                                                      |



(1) Indicare se si tratta di un numero di pezze, di metri, di m<sup>2</sup> o di chilogrammi.  
(2) Nella moneta del contratto di vendita.  
(3) Cancellare la menzione inutile.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                              |  |                                                          |  |                         |                  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|--|----------------------------------------------------------|--|-------------------------|------------------|--|--|--|--|--|-----------------------------------------|--|--|
| 1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | 2 Numero                                                                                                                                                                                                                                                  |                                         | 00000                        |  |                                                          |  |                         |                  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |
| 3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | <div>CERTIFICATO</div> <div>RELATIVO AI PRODOTTI DI SETA O DI COTONE</div> <div>LAVORATI SU TELAI A MANO</div> <div>rilasciato per ottenere il beneficio del</div> <div>regime tariffario preferenziale nella</div> <div>Comunità economica europea</div> |                                         |                              |  |                                                          |  |                         |                  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                              |  | 4 Paese di fabbricazione                                 |  | 5 Paese di destinazione |                  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |
| 6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | 7 Dati supplementari                                                                                                                                                                                                                                      |                                         |                              |  |                                                          |  |                         |                  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |
| 8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                           | 9 Quantità <sup>(1)</sup>               | 10 Valore fob <sup>(2)</sup> |  |                                                          |  |                         |                  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |
| <div>11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE</div> <div>Il sottoscritto certifica che :</div> <div><div>— la partita descritta sopra contiene esclusivamente prodotti tessili fabbricati su telai a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4 ;</div><div>— ogni pezza è munita:<div><div>— all'inizio e alla fine, di un marchio riconosciuto dalle autorità <sup>(3)</sup>.</div><div>— di un sigillo di piombo n. .... <sup>(3)</sup>.</div></div></div></div> <tr><td colspan="3">12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)</td><td colspan="3">A ..... il .....</td></tr> <tr><td colspan="3"></td><td colspan="3"><div>(Firma)</div><div>(Sigillo)</div></td></tr> |  |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                              |  | 12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese) |  |                         | A ..... il ..... |  |  |  |  |  | <div>(Firma)</div> <div>(Sigillo)</div> |  |  |
| 12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                           | A ..... il .....                        |                              |  |                                                          |  |                         |                  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                           | <div>(Firma)</div> <div>(Sigillo)</div> |                              |  |                                                          |  |                         |                  |  |  |  |  |  |                                         |  |  |



(<sup>1</sup>) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.  
 (<sup>2</sup>) De munt van het verkoopcontract.  
 (<sup>3</sup>) Onnodige schrappen.

|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                    |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--|
| 1 Exporteur (naam, volledig adres, land)                                                      | 2 Nummer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 00000                              |  |
| 3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)                                                  | <p align="center"><b>CERTIFICAAT</b><br/> <b>BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VER-<br/>         VAARDIGDE PRODUKTEN VAN ZIJDE OF KATOEN</b><br/>         afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen<br/>         van het regime der tariefpreferenties in de<br/>         Europese Economische Gemeenschap</p>                                                                        |                                    |  |
|                                                                                               | 4 Land van vervaardiging                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5 Land van bestemming              |  |
| 6 Plaats en datum van inscheeping — vervoermiddel                                             | 7 Bijkomende gegevens                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                    |  |
| 8 Merken en nummers — aantal en soort der colli —<br>NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN | 9 Hoeveel-<br>heid ( <sup>1</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 10 fob-<br>waarde ( <sup>2</sup> ) |  |
|                                                                                               | 11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT:<br>Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend produkten bevat welke in de huis-<br>industrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4.<br>— ieder stuk is voorzien { aan het begin en aan het einde, van een erkend stempel ( <sup>3</sup> )<br>{ van een loodje nr. .... ( <sup>3</sup> ) |                                    |  |
| 12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)                                           | Te ....., de .....<br><div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <span>(Handtekening)</span> <span>(Stempel)</span> </div>                                                                                                                                                                                                                                    |                                    |  |







## ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

| País de fabricación<br>Fremstillingsland<br>Herstellungsland<br>Χώρα κατασκευής<br>Country of manufacture<br>Pays de fabrication<br>Paese di fabbricazione<br>Land van vervaardiging<br>País de fabrico | Autoridad competente<br>Kompetent myndighed<br>Zuständige Behörde<br>Αρμόδια υπηρεσία<br>Competent authority<br>Autorité compétente<br>Autorità competente<br>Bevoegde autoriteit<br>Autoridade competente                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| India<br>Indien<br>Indien<br>Ινδία<br>India<br>Inde<br>India<br>India<br>India                                                                                                                          | Textile Committee<br>(para los tejidos de seda)<br>eller (for stoffer af silke)<br>oder (für Gewebe aus Seide)<br>ή (για μεταξωτά υφάσματα)<br>or (for silk fabrics)<br>ou (pour les tissus de soie)<br>o (per i tessuti di seta)<br>of (voor weefsels van zijde)<br>(para os tecidos de seda) |
| Pakistán<br>Pakistan<br>Pakistan<br>Πακιστάν<br>Pakistan<br>Pakistan<br>Pakistan<br>Pakistan<br>Pakistan<br>Paquistão                                                                                   | Export Promotion Bureau                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Tailandia<br>Thailand<br>Thailand<br>Ταϊλάνδη<br>Thailand<br>Thaïlande<br>Tailandia<br>Thailand<br>Tailândia                                                                                            | Department of Foreign Trade                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Bangladesh<br>Bangladesh<br>Bangladesch<br>Μπαγκλαντές<br>Bangladesh<br>Bangladesh<br>Bangladesh<br>Bangladesh<br>Bangladesh                                                                            | Export Promotion Bureau                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Laos<br>Laos<br>Laos<br>Λάος<br>Laos<br>Laos<br>Laos<br>Laos<br>Laos                                                                                                                                    | Service national de l'artisanat et de l'industrie                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sri Lanka<br>Sri Lanka<br>Sri Lanka<br>Σρι Λάνκα<br>Sri Lanka<br>Sri Lanka<br>Sri Lanka<br>Sri Lanka<br>Sri Lanka                                                                                       | Department of Commerce                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Pais de fabricación<br>Fremstillingsland<br>Herstellungsverfahren<br>Χώρα κατασκευής<br>Country of manufacture<br>Pays de fabrication<br>Paese di fabbricazione<br>Land van vervaardiging<br>País de fabrico | Autoridad competente<br>Kompetent myndighed<br>Zuständige Behörde<br>Αρμόδια υπηρεσία<br>Competent authority<br>Autorité compétente<br>Autorità competente<br>Bevoegde autoriteit<br>Autoridade competente                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El Salvador<br>El Salvador<br>El Salvador<br>Ελ Σαλβαδόρ<br>El Salvador<br>El Salvador<br>El Salvador<br>El Salvador<br>El Salvador                                                                          | Dirección de comercio internacional                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Honduras<br>Honduras<br>Honduras<br>Ονδούρα<br>Honduras<br>Honduras<br>Honduras<br>Honduras<br>Honduras                                                                                                      | Dirección general de comercio exterior                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Indonesia<br>Indonesien<br>Indonesien<br>Ινδονησία<br>Indonesia<br>Indonésie<br>Indonesia<br>Indonesië<br>Indonésia                                                                                          | Ministerio de Comercio y de Cooperativas<br>Ministeriet for handel og kooperativer<br>Ministerium für Handel und Genossenschaften<br>Υπουργείο Εμπορίου και Συνεργατισμών<br>Department of Trade and Cooperatives<br>Ministère du commerce et des coopératives<br>Ministero del commercio e delle cooperative<br>Ministerie van Handel en Coöperatieven<br>Ministério do Comércio e das Cooperativas |
| Guatemala<br>Guatemala<br>Guatemala<br>Γουατεμάλα<br>Guatemala<br>Guatemala<br>Guatemala<br>Guatemala<br>Guatemala                                                                                           | Dirección de comercio interior y exterior                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Argentina<br>Argentina<br>Argentinien<br>Αργεντινή<br>Argentina<br>Argentine<br>Argentina<br>Argentinië<br>Argentina                                                                                         | Secretaría de Estado y comercio y negociaciones económicas internacionales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |